

VEN ✦ ADORA ✦ CONFÍA ✦ RECIBE



JESÚS TE ESPERA

ADORACIÓN EUCARÍSTICA

Tu presencia aquí cambia el mundo



*“¿No han podido
velar una hora
conmigo?”*

Mt 26,40

*Un corazón
adorador
ilumina
el mundo*

24 HORAS • 7 DÍAS A LA SEMANA

SEPTEMBER 27, 2026

27TH SUNDAY IN ORDINARY TIME

☎ (203) 333-2147

✉ office@stcharlesbridgeport.org

🌐 www.stcharlesbridgeport.org

📍 Saint Charles:
1279 East Main Street, Bridgeport,
CT 06608

📍 Saint George:
443 Park Avenue, Bridgeport,
CT 06604

OFFICE HOURS

HORARIO DE OFICINA

Monday/lunes	8:00 a.m. - 5:00 p.m.
Tuesday/martes	8:30 a.m. - 4:00 p.m.
Wednesday/miercoles	8:30 a.m. - 4:00 p.m.
Thursday/jueves	8:30 a.m. - 5:00 p.m.
Friday/ viernes	8:30 a.m. - 12:00 p.m.
Saturday/sabado	9:00 a.m. - 12:00 p.m.

(Office located in Saint Charles)

FROM THE PASTOR'S OFFICE

Isa 5:1-7 | Ps 80:9, 12, 13-14, 15-16, 19-20 | Phil 4:6-9 | Mt 21:33-43

The Fruits of Faith

This Sunday's readings invite us to reflect on how we care for the gifts and responsibilities God has entrusted to us. Isaiah and the Psalm use the image of a vineyard to remind us that God lovingly cares for His people and looks for good fruit in return. St. Paul encourages us to bring our worries to God in prayer and to focus on what is true, honorable, and good. In the Gospel, Jesus tells the parable of the vineyard tenants, reminding us that God expects us to respond faithfully to His love and bear fruit in our lives. May we recognize God's blessings, trust Him with our concerns, and strive to produce fruits of faith, love, and goodness.

Los Frutos de la Fe

Las lecturas de este domingo nos invitan a reflexionar sobre cómo cuidamos los dones y responsabilidades que Dios nos ha confiado. Isaías y el Salmo utilizan la imagen de una viña para recordarnos que Dios cuida con amor a su pueblo y espera que demos buenos frutos. San Pablo nos anima a presentar nuestras preocupaciones a Dios en oración y a enfocarnos en todo lo que es verdadero, honorable y bueno. En el Evangelio, Jesús nos cuenta la parábola de los viñadores, recordándonos que Dios espera que respondamos fielmente a su amor y demos frutos en nuestra vida. Que reconozcamos las bendiciones de Dios, confiemos en Él con nuestras preocupaciones y procuremos dar frutos de fe, amor y bondad.

Os Frutos da Fé

As leituras deste domingo nos convidam a refletir sobre como cuidamos dos dons e das responsabilidades que Deus nos confiou. Isaías e o Salmo usam a imagem de uma vinha para nos lembrar que Deus cuida com amor de seu povo e espera que produzamos bons frutos. São Paulo nos encoraja a apresentar nossas preocupações a Deus em oração e a nos concentrarmos em tudo o que é verdadeiro, honroso e bom. No Evangelho, Jesus conta a parábola dos trabalhadores da vinha, lembrando-nos de que Deus espera que respondamos fielmente ao seu amor e produzamos frutos em nossa vida. Que reconheçamos as bênçãos de Deus, confiemos Nele com nossas preocupações e procuremos produzir frutos de fé, amor e bondade.

In Christ,
Rev. Abelardo Vasquez
Pastor

PARISH CLERGY



Rev. Abelardo Vasquez,
Pastor
frvasquez@diobpt.org



Rev. Churchill Penn
Parochial Vicar
perepenn@hotmail.com



Rev. Ricardo Batista Comim
Parochial Vicar
FrComim@diobpt.org



Rev. Jose Jesus Montoya
Parochial vicar



Rev. Kevin O'Brien, S.J
Weekend Priest



Deacon. David Rivera,
Director of
Religious education



Deacon. Favio Tavaréz
tavarez@icloud.com

Priest office hours by appointment only.
Horario de oficina para sacerdotes: solo con cita.

UNCION DE LOS ENFERMOS

Una obra de misericordia es cuidar a los enfermos. Comparta nombre, dirección y celular de familiares enfermos para visitarlos y llevarles a Jesús en la Eucaristía.

ANOINTMENT OF THE SICK

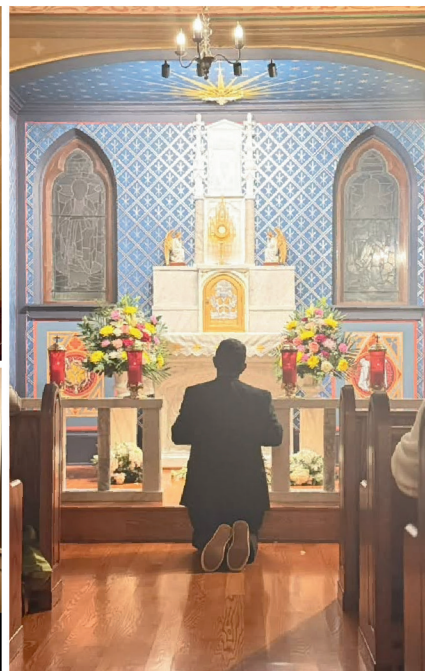
Please contact one of our priests by calling the office.

OFFERTORY REPORT SEPTEMBER 7 - SEPTEMBER 13, 2026	
Sunday Offertory Collection	\$11,488.54
Weekly Offertory Collection	\$481.00
Other Income	\$1,231.50
Online Giving	\$1,119.00
Total Parish Collection	\$14,320.04

GRUPO DE ORACION NTRA SRA DE PENTECOSTES

VIGILIA DE ADORACIÓN FRENTE AL SANTÍSIMO

Our Prayer Group gathered for a beautiful and prayerful vigil in our Perpetual Adoration Chapel. It was a special time of reflection, worship, as they came together in the presence of the Blessed Sacrament to strengthen our faith and deepen our relationship with God.





RETIRO ESPIRITUAL

Mariano:

viviendo las virtudes de la Virgen María



PREDICADOR:
Rev. Juan Acosta



PREDICADORAS:
Hermanas Comunicadoras Eucarísticas



"HÁGASE EN MÍ SEGÚN TU PALABRA"
(Lc 1,38)



SAINT CHARLES PARISH
391 Ogden Street
Bridgeport CT



MINISTERIO DE MÚSICA
San Carlos



INVITA
Grupos Marianos St. Charles

OCTUBRE

24



DESDE LAS
8:00 AM
HASTA LAS
3:30 PM



*María, modelo de fe, esperanza, caridad y humildad.
¡Ven y déjate transformar por Ella!*





HORA SANTA



"¿QUÉ QUIERES QUE HAGA POR TI? ¡SEÑOR, QUE VEA!"

JUEVES

08 DE OCTUBRE

8:00PM

Parte baja de:
Parrquia San Carlos Barramea
391 Ogden St. Bridgeport, Ct.

203-516-1844



Parish Events

ST. CHARLES BORROMEO PARISH SACRED ART & MUSIC ACADEMY

"Praise the Lord with Strings & Voice!" (Psalm 150) • Ages 8–16

Invite your child or teen to discover the transformative beauty of sacred music! Young parishioners will learn the biblical roots of liturgical song—starting with King David and the Psalms—while gaining fundamental music theory, ear training, and dedicated instrumental coaching in a joyful community ensemble.

START DATE:	Saturday, October 3, 2026 Runs through Dec 12 (Recess Oct 31)	LOCATION:	Saint George
TIME:	Saturdays, 1:00 PM – 2:30 PM (90 Min)	RECITAL:	Advent Presentation on Dec 12

INSTRUMENTAL & CHORAL DISCIPLINES

VOCAL & CHORAL Breath support, vocal resonance, sacred hymnody, Latin chants, and two-part choir harmony.	CLASSICAL GUITAR Sacred accompaniment, fingerpicking, arpeggios, chord transitions, and steady folk strumming.
CHARANGO Andean liturgical rhythms, fast melodic repique, bright tremolos, and harmonic chords.	DRUMS & PERCUSSION Cajón, frame drums, steady tempo, liturgical meter, and sacred dynamic restraint.

IMPORTANT PROGRAM INFORMATION

- **Tuition:** Classes are completely FREE, sponsored by the parish.
- **Instruments:** Parents are responsible for purchasing their student's instrument (classical guitar, charango, or practice percussion pads/sticks; vocal track requires no instrument).
- **Capacity:** Space is strictly limited in each cohort to ensure high-quality, hands-on instruction.

Ready to Join? Register Online!
Visit the parish website to sign up and view recommended student instrument guides.
Secure your child's spot before cohorts reach capacity!

PARROQUIA SAN CARLOS BORROMEO ACADEMIA DE ARTE Y MÚSICA SAGRADA

"¡Alaben al Señor con cuerdas y voz!" (Salmo 150) • Edades: 8 a 16 años

¡Invite a su hijo o joven a descubrir la belleza transformadora de la música sacra! Aprenderán las raíces bíblicas del canto litúrgico—comenzando con el Rey David y los Salmos—mientras adquieren teoría musical básica, entrenamiento auditivo y formación instrumental dentro de un ensamble parroquial lleno de fe y alegría.

FECHA DE INICIO:	Sábado 3 de Octubre de 2026 Hasta el 12 de Dic. (Receso el 31 de Oct.)	LUGAR:	Saint George
HORARIO:	Sábados de 1:00 PM a 2:30 PM (90 Min)	PRESENTACIÓN:	Recital Parroquial de Adviento (12 de Dic.)

DISCIPLINAS INSTRUMENTALES Y CORALES

CANTO Y CORO Apoyo respiratorio, resonancia vocal, himnodia sacra, cantos en latín y armonía a dos voces.	GUIARRA CLÁSICA Acompañamiento litúrgico, técnica de dedos, arpegios, cambios de acordes y rasgueos folclóricos.
CHARANGO Ritmos andinos y litúrgicos, repique melódico rápido, trémolos brillantes y acordes rítmicos.	BATERÍA Y PERCUSIÓN Cajón, bombo, tambores de marco, compás constante, ritmo litúrgico y dinámicas sagradas.

INFORMACIÓN IMPORTANTE DEL PROGRAMA

- **Matrícula:** Las clases son completamente GRATUITAS, patrocinadas por la parroquia.
- **Instrumentos:** Los padres de familia son responsables de comprar el instrumento del alumno (guitarra clásica, charango o baquetas/pad de percusión; la disciplina de canto no requiere instrumento).
- **Cupos:** El espacio es estrictamente LIMITADO para garantizar una instrucción personalizada y de calidad.

¿Listos para inscribirse? ¡Regístrese en línea!
Visite la página web de la parroquia para llenar el formulario y consultar la guía de instrumentos recomendados.
¡Asegure el lugar de su hijo(a) antes de que se agoten los cupos!

To register please fill out the form on our website
by scanning the QR Code

Para registrarte, por favor completa el formulario
en nuestro sitio web escaneando el código QR



Santa Maria DE GUADALUPE MADRE DE TODOS

DOMINGO
OCTUBRE 25 2026

MISA 12:45 PM

PARROQUIA ST. CHARLES BORROMEO
391 ODGEN ST.
BRIDGEPORT, CT 06608



¡LA ANTORCHA LLEGA A NUESTRA PARROQUIA!

SUPPORT OUR
YOUTH GROUP
& ENJOY A
GREAT MOVIE
WITH YOUR
FAMILY

Youth Group MOVIE NIGHT SPIDERMAN Brand New Day

OPEN TO ALL

\$10 Per Person

Snacks Will be Sold



SUN OCT 11, 2026 AT 6:30PM
MCGIVNEY CENTER



Parish Events

RELIGIOUS EDUCATION

REGISTRATIONS/ REGISTRACIONES

Tuesday - 5pm-7pm

Thursday - 5pm-7pm

Second floor of the Urban Center

Martes - 5pm-7pm

Jueves - 5pm-7pm

Segundo Piso de el Centro Urbano

BRAZILIAN COMMUNITY

Horário de Atendimento

Quartas-feiras, das 19:00 às 20:30.

RELIGIOUS EDUCATION MASS ATTENDANCE

SIGNATURE: _____

STUDENT'S NAME: _____

10/3/2026 & 10/4/2026



**EDUCACIÓN RELIGIOSA
RELIGIOUS EDUCATION**
FOR - PARA
**SPECIAL NEEDS CHILDREN
NIÑOS CON
NECESIDADES ESPECIALES**
2026-2027

“De cierto os digo que en cuanto
ia hicisteis a uno de estos mis
hermanos mas pequeños, a mí lo
hiciste.”
Mateo 25:40



“Truly I tell you, whatever you
did for one of the least of these
brothers and sisters of mine,
you did for me.”
Matthew 25:40

ESPAÑOL

¡NIÑOS DE TODAS LAS CAPACIDADES SON BIENVENIDOS!

**INSCRIPCIONES ABIERTAS!
CLASES EMPIEZAN EN SEPTIEMBRE!**

Nuestra parroquia está dedicada a ofrecer
formación religiosa inclusiva para niños de
todas las capacidades. Damos la bienvenida
a las familias con niños que tienen
necesidades especiales y nos
comprometemos a crear un ambiente
donde cada niño pueda crecer en la fe.

Sábados | 9:00 a.m. a 10:00 a.m.

Para mas informacion, comuníquese con
Luis y Adriana Jurado al (945) 369-2724
o por correo electronico a luisjurado424@gmail.com



ENGLISH

CHILDREN OF ALL ABILITIES WELCOME!

**REGISTRATION NOW OPEN!
CLASSES BEGIN IN SEPTEMBER!**

Our parish is dedicated to providing
inclusive religious education for children of
all abilities. We welcome families with
children who have special needs and are
committed to creating an environment
where every child can grow in faith.

Saturdays | 9:00 a.m. to 10:00 a.m.

For more information, please contact
Luis and Adriana Jurado (945) 369-2724
or por correo electronico a luisjurado424@gmail.com

**RELIGIOUS EDUCATION CALENDAR
FOR OCTOBER**

October 3 - Class in Session

October 10 - No Class

October 17 - Class in Session

October 24 - Class in Session

October 31 - Class in Session




Scan QR Code to
view Full Schedule

**BECOME A
CATHECHIST &
TEACH THE FAITH**

Volunteers to help
teach religious
Education are
needed.

YOUTH GROUP LAST SUNDAY

Our Youth Group had a blast last Sunday! The afternoon was filled with laughter, fun games, and plenty of great memories. It was wonderful to see our young people come together, enjoy each other's company, and grow closer as a community.

We can't wait to see everyone next sunday in our Youth Group Movie Night!



Mass Schedule & General Information

WEEKEND MASSES

Saint Charles Borromeo

Saturday Vigil:

5:00 pm Spanish (U.Ch)

7:00 pm Portuguese (U.Ch)

Sunday:

7:00 am Haitian (L.Ch)

8:45 am Spanish (U.Ch)

10:45 am Portuguese (U.Ch)

11:00 am English (L.Ch)

12:45 pm Spanish (U.Ch)

5:00 pm Haitian (U.Ch)



Saint George

Vigilia del Sabado (Saturday):

6:30 pm – Spanish

Domingo (Sunday):

10:30 am – Spanish



WEEKDAY MASSES

Saint Charles Borromeo

Mon–Fri: 7:30 am English (U.Ch)

Tue & Fri: 7:00 pm Haitian (L.Ch)

Wed & Thu: 7:00 pm Spanish (L.Ch)

Thu & Fri: 7:30 pm Portuguese (U.Ch)

Sat: 8:00 am Spanish (L.Ch)

Saint George

Lunes – 7:00 pm | Monday – 7:00 pm

Martes – 7:00 pm | Tuesday – 7:00 pm

Viernes – 7:00 pm | Friday – 7:00 pm

Sábado – 6:30 pm | Saturday – 6:30 pm

Primer Viernes del Mes – 6:00 pm Adoración

First Friday – 6:00 pm Adoration

CONFESSIONS / CONFESIONES

Saint Charles Borromeo

Sábados: 11:00 am–12:00 pm y 3:00 pm–4:00 pm

Saturday: 11:00 am–12:00 pm y 3:00 pm–4:00 pm

Saint George

Sábados: 5:00 pm / Saturdays: 5:00 pm





MASS INTENTIONS

SEP 20 - SEP 26

SUN 4	11:00 AM Khamsy Keusila † <i>Requested by Vanessa Xayarath</i>
MON 5	7:30 AM Khamsy Keusila † <i>Requested by Vanessa Xayarath</i>
TUE 6	7:30 AM Khamsy Keusila † <i>Requested by Vanessa Xayarath</i>
WED 7	7:30 AM Khamsy Keusila † <i>Requested by Vanessa Xayarath</i>
THU 8	7:30 AM Khamsy Keusila † <i>Requested by Vanessa Xayarath</i>
FRI 9	7:30 AM Khamsy Keusila † <i>Requested by Vanessa Xayarath</i>
SAT 10	8:00 AM Jose Luis Olivares † <i>Requested by Cristina Olivares</i>

View our **parish groups** by scanning the QR code. For more information about any group, please contact the parish office.

Vea nuestros grupos parroquiales escaneando el código QR.

Para obtener más información sobre cualquier grupo, por favor comuníquese con la oficina parroquial.



To Add Your Group:
scbgraphicdesign@gmail.com
or contact the office.

Para Añadir su Grupo:
scbgraphicdesign@gmail.com
o Llame a la oficina

HAVE YOU MOVED?

If you haven't received your envelopes or changed your address, please contact the parish office.

Si no recibió sus sobres o cambió su dirección, contacte la oficina parroquial.

Se não recebeu seus envelopes ou mudou de endereço, contate a secretaria parroquial.

Saint Charles Borromeo Parish

2026 Bishop's Appeal as of 6/30/26

Bishop's Appeal Goal:	\$33,900
Total Pledged:	\$13,180 (39%)
Donors to Date:	56 Donors



To make a gift, or for more information, please visit us at 2026BishopsAppeal.org, call (203) 416-1470 or scan with your phone.



ONLINE GIVING

A convenient secure way to support our Ministry.

Your Faithful Generosity helps us continue God's work.



SAFE. SIMPLE. SECURE.

Special Monthly Masses

Misa Familiar:

2.º domingo del mes, 12:45 PM

Misa al Divino Niño:

3.º domingo del mes, 12:45 PM

Misa de Jovenes:

Último domingo del mes, 8:45 AM

Por los Difuntos y Almas del Purgatorio:

Segundo viernes del mes, 10:00 PM

Misa en Honor al Cristo de Esquipulas:

Cada 15 de Mes, 7:00 PM

PANTRY WEEK

EVERY SECOND WEEK OF EACH MONTH WE WILL BE COLLECTING FOOD FOR THOSE IN NEED, PLEASE DONATE FOOD.

Perpetual

Adoration

Chapel

Our Perpetual Adoration Chapel is now open. You still have the opportunity to be part of this blessing. Every gift, large or small, helps complete this sacred work.



SCAN TO GIVE

Thank you for helping us build a place of prayer for generations to come.

Staff Directory & Parish Events

Our Parish Team — Contact Info

Javier Barreneche
Parish Secretary •
office@stcharlesbridgeport.org

Marilyn Melgar
Director of Operations •
Marilyn@stcharlesbridgeport.org

Laura Europa
Bookkeeper • bookkeeper@stcharlesbridgeport.org

Sandra Fonseca
Safe Environment & Ministry Platform Coordinator •
sfonseca@stcharlesbridgeport.org

Jennifer Vargas
Religious Education, Administrative Assistant •
Jennifer.Vargas@stcharlesbridgeport.org

Fatima Molina
Parish Office & Media Assistant •
scbgraphicdesign@gmail.com

Katey Mejia Osorio
Office Assistant • Katey.Mejia@stcharlesbridgeport.org

Hermanas Comunicadoras Eucarísticas del Padre Celestial
Lámparas Encendidas • (203) 516-1844 •
lamparasencendidasbprt@gmail.com

Dina Otoni Martins
Brazilian Coordinator of RE • mmcatechist@gmail.com

Segundo Ruiz
Coordinator of Youth Group • sruiz@mfcgc.org

Sally Fernandez — Trustee

Victor R. Melgar - Trustee

Sara Orozco — Finance Council Chair

Judy Rivera, Receptionist
Food Pantry • Call the Parish Office

VEN + ADORA + CONFÍA + RECIBE

JESÚS TE ESPERA

ADORACIÓN EUCARÍSTICA

Tu presencia aquí cambia el mundo



"¿No han podido velar una hora conmigo?" Mt 26, 40

Un corazón adorador ilumina el mundo

24 HORAS • 7 DÍAS A LA SEMANA

Ven a encontrarte con Jesús Sacramentado.
Regálale una hora de tu tiempo y recibe abundantes gracias en Su presencia.

Parroquia San Carlos Borromeo
391 Ogden Street
Bridgeport, CT 06608

Reserva tu hora de adoración:
(203) 516-1844

LÁMPARAS ENCENDIDAS

PAVE THE WAY FOR THE FUTURE OF ST. CHARLES BORROMEO

SCG ROMAN CATHOLIC CHURCH

A Legacy of Welcome for Generations to Come



- For generations, San Carlos Borromeo has been a home of faith for our community. Today, through the "Opening the Path Toward the Future" campaign, we support the construction and paving of our new parking lot to continue serving families for many years to come.
- This project will **expand our parking area** and improve accessibility, creating a safer and more welcoming experience for all.
- Your **generosity today** will leave a legacy of faith, love, and hope, creating a welcoming parish home for future generations.
- We invite you to prayerfully consider supporting this campaign through a contribution to the paving project or by participating in our **Legacy Brick Fundraiser**. A personalized brick offers a meaningful way to honor your loved ones and leave a lasting legacy for the future of San Carlos Borromeo.

"Together, we build faith, strengthen community, and pave the way for the future."

Email questions to:
Jennifer.Vargas@stcharlesbridgeport.org

WITH YOUR SUPPORT, TOGETHER, WE CAN PAVE THE WAY FOR A BRIGHTER FUTURE FOR ST. CHARLES BORROMEO.

Thank you for being part of this legacy!

ORDER NOW

QR CODE

LIMITED TIME OFFER

ABRIENDO CAMINO HACIA EL FUTURO DE SAN CARLOS BORROMEO

SCG ROMAN CATHOLIC CHURCH

Un legado de bienvenida para las generaciones futuras



- Por generaciones, San Carlos Borromeo ha sido un hogar de fe para nuestra comunidad. Hoy, con la campaña "Abriendo Camino hacia el Futuro", apoyamos la construcción y pavimentación de nuestro nuevo estacionamiento para seguir sirviendo a las familias por muchos años más.
- Este proyecto **ampliara el estacionamiento** y mejorara la accesibilidad, brindando una experiencia más segura y acogedora para todos.
- Su **generosidad hoy** dejará un legado de fe, amor y esperanza, creando un hogar parroquial acogedor para las generaciones futuras.
- Los invitamos a considerar en oración apoyar esta campaña con una contribución al proyecto de pavimentación o participando en nuestra **Campaña de Ladrillos Conmemorativos**. Con un ladrillo personalizado, podrán honrar a sus seres queridos y dejar un legado permanente para el futuro de San Carlos Borromeo.

"Juntos construimos fe, fortalecemos nuestra comunidad y dejamos un legado para el futuro."

Para más información:
Jennifer.Vargas@stcharlesbridgeport.org

CON TU APOYO, PODEMOS ABRIR CAMINO HACIA UN FUTURO MEJOR PARA SAN CARLOS BORROMEO.

¡Gracias por ser parte de este legado!

ORDER NOW

QR CODE

LIMITED TIME OFFER

CLASES PRE-BAUTISMALES

SÁBADOS 10/3 & 10/17
8:00 A.M.

Clases **obligatorias** para padres y padrinos.
Por favor, llame a la oficina para registrarse.

UBICADO EN LA IGLESIA INFERIOR

CLASES DE VIRTUS

October 31, 2026
9:00 A.M. EN ESPAÑOL

Por favor regístrese en **Virtus Online**.
Para más información, llame a la oficina.

UBICADO EN LA SALA DETRÁS DE LA IGLESIA INFERIOR

TREELAND

**GARDEN CENTER
AND NURSERY
CHRISTMAS SHOP**
203-372-3511
LOW DISCOUNT PRICES
treelandgardencenter.com

Frankie's DINER

1660 Barnum Ave
www.frankiesdinerct.com • (203)334-8971
"Hablamos Español"
Table Service 7am to 1am Daily
Cut This Coupon Out for 10% Off



**Pizzeria &
Mexican Food**
FREE DELIVERY
1175 East Main St.
Bridgeport, CT
203.336.0834
203.336.1053



**Flowers For
All Occasions**
Arreglos Florales Toda Ocasión
1175 East Main St.
Bridgeport, CT
WE DELIVER
203.696.2218



RESULTS YOU CAN TRUST

LAW OFFICES OF JAMES A. WELCOME

**IMMIGRATION
CAR ACCIDENTS
CRIMINAL ARRESTS**
(203) 753-7300 | welcomelawfirm.com
**INMIGRACIÓN, ACCIDENTES DE AUTO Y
ARRESTOS PENALES.**

OFFICES IN:

¡HABLAMOS ESPAÑOL! | ¡FALAMOS PORTUGUÊS
WATERBURY • HARTFORD • BRIDGEPORT • NEW HAVEN • NORWALK • DANBURY

IF YOU LIVE ALONE

MDMedAlert! **\$1 Less Than
a day**

✓ Ambulance ✓ Police/Fire
✓ Family/Friends ✓ GPS & Fall Alert*
CALL NOW! 800.809.3570 md-medalert.com



**Community
Funeral
Chapels**

798 Park Avenue, Bridgeport, CT. 06604
TEL: (203) 334-9999 • FAX (203) 683-7432
www.communityfuneralchapels.com

Mrs. Brenda Ortiz
Licensed Funeral Director



AC Accounting & Tax Services LLC

FULL SERVICE TAX & ACCOUNTING FIRM

• Preparacion de impuestos
• Consultas Gratuitas • Notaria



**Alma Cordero,
Accountant**
Se Habla Espanol

1880 Park Ave, Bridgeport
203-992-1999

STEVE BASSO

PLUMBING • HEATING • A/C

INFO@BASSOPHAC.COM

203-335-0224
BASSOPHAC.COM



(203) 366-9060
1050 E. Main St • Bridgeport, CT
www.comparesupermarkets.com

10% OFF

Not applied on special offer items, weekly sales and Alcoholic beverage

No aplica para articulos en ofertas especiales, Ventas de la semana y Bebidas alcoholicas

Valid at participating store • Valido en tienda participante



COVERAGE FOR THE THINGS YOU CARE FOR



Daiana Jordao
Your Local Agent
3606 MAIN ST
BRIDGEPORT, CT 06606
203-616-4576
Hablamos Español / Falamos Português
Call me for a no-obligation quote!



CONTACT ME



Quality care is our No.1 priority
**Experts in home health care aid,
assistance care, social care, and more**

Marva Baker
203-218-9684

176 Magnolia St • Bridgeport
trustworthyhca.com
info@trustworthyhca.com

DO I NEED AA
OR SOMEONE I
CARE ABOUT?
TAKE THE TEST



LIVE POULTRY, FRESH MEAT MARKET & FRESH PRODUCE
MERCADO DE AVES VIVAS, CARNES FRESCAS Y FRUTAS Y VERDURAS

OFFERING CHICKEN, LAMB, BEEF, GOAT, EGGS & PRODUCE DAILY.

Farm-Fresh, local, and trusted for quality
MERCADO HALAL DE AVES Y CARNES FRESCAS

**Ofrecemos pollo, cordero, carne de res, cabrito, huevos y
productos frescos todos los días.**
Frescura local en la que puede confiar.



📞 203-666-8782 📍 52 Remer st, Bridgeport CT 06606



Something more.

ST. ANDREW ACADEMY (Grades PreK-8) • 395 Anton Street • **203-373-1552**

ST. ANN ACADEMY (Grades PreK-8) • 521 Brewster Street • **203-334-5856**

ST. AUGUSTINE ACADEMY (Grades 4-8) • 63 Pequonnock Street • **203-366-6500**

ST. RAPHAEL ACADEMY (Grades PreK-3) • 324 Frank Street • **203-333-6818**

Las cuatro escuelas de la Academia Católica de Bridgeport proporcionan un entorno de aprendizaje centrado en Cristo, académicamente riguroso en el cual la diversidad cultural es bienvenida y celebrada. Nutrimos, fomentamos y retamos a nuestros estudiantes en preparación para una vida exitosa de liderazgo y servicio.

TODAS LAS RELIGIONES SON BIENVENIDAS.
ASISTENCIA FINANCIERA DISPONIBLE.

The Catholic Academy of Bridgeport is comprised of St. Andrew, St. Ann, St. Augustine and St. Raphael. We provide a superior education that nurtures the whole child—mind, body, and spirit.

— Christ-centered, academically rigorous programs for Grades PreK-8.
— Strong high school placement and outstanding college success.
— Challenging, safe, and supportive learning environments.

ALL FAITHS WELCOME. FINANCIAL ASSISTANCE AVAILABLE.

988 | SUICIDE & CRISIS
LIFELINE

**IT'S OK TO
ASK FOR
HELP.**

**Support Is Just a
Phone Call Away.**

www.preventsuicidect.org



FREE AD DESIGN WITH PURCHASE OF THIS SPACE

Call 800.950.9952



ABOGADO PHILIP "FELIPE" BERNES

**Accidentes de Auto
Accidentes de Trabajo
Inmigración**

Llama ahora para una
consulta **GRATIS**

203-324-2133

WhatsApp 203-564-0205
(texts & photos only)

Attorney Philip Berns | 440 Bedford St., Stamford CT



For ad info. call 1-800-950-9952 • www.4lpi.com

St. Charles Borromeo, Bridgeport, CT

03-1118